

2. Direktiivi 2006/112/EÜ (muudetud direktiiviga 2010/88/EL) artikli 138 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellel on vahetu õigusmõju, nii et nimetatud sättele saavad maksukohustuslased tugineda siseriiklikus kohtuvaidluses riigi vastu, et taotleda ühendusesisese tarne vabastamist käibemaksust.

(¹) ELT C 344, 23.11.2013.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 9. oktoobri 2014. aasta otsus (Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ferrol eelotsusetaotlus – Hispaania) – Ministerio de Defensa, Navantia SA versus Concello de Ferrol

(Kohtuasi C-522/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Konkurents — Riigiabi — ELTL artikli 107 lõige 1 — Mõiste „riigiabi” — Kinnisvaramaks kinnisasjalt — Maksuvabastus)

(2014/C 439/16)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ferrol

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Ministerio de Defensa, Navantia SA

Vastustaja: Concello de Ferrol

Resolutsioon

ELTL artikli 107 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kinnisvaramaksust vabastamine võib olla selle sättega keelatud riigiabi, kui see puudutab riigile kuuluvat maatükki, mis on antud sellise ettevõtja kasutusse, kelle osalus on täielikult riigi omandis ja kes toodab sellel maatükil kaupa ja osutab sealt teenuseid, mis võivad olla liikmesriikidevahelise kaubanduse esemeks konkurentsile avatud turgudel. Siiski on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne kontrollida, kas arvestades menetletava vaidluse kõiki olulisi asjaolusid, mida hinnatakse Euroopa Liidu Kohtu tõlgendustest lähtuvalt, tuleb selline maksuvabastus kvalifitseerida riigiabiks nimetatud sätte tähenduses.

(¹) ELT C 367, 14.12.2013.

Euroopa Kohtu (üheksas koda) 9. oktoobri 2014. aasta otsus (Finanzgericht Hamburg – Saksamaa eelotsusetaotlus) – Douane Advies Bureau Rietveld versus Hauptzollamt Hannover

(Kohtuasi C-541/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Tolliliit ja ühine tollitariifistik — Tariifne klassifitseerimine — Rubriik 3822 — Mõiste „diagnostilised või laboratoorsed reaktiivid” — Pürtemperatuuri indikaatorid)

(2014/C 439/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Douane Advies Bureau Rietveld

Kostja: Technische Werke Schussental GmbH und Co.KG ja Stadtwerke Ahaus GmbH

Resolutsioon

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, mida on muudetud komisjoni 5. oktoobri 2010. aasta määrusega (EÜ) nr 861/2010, I lisas sisalduva kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 3822, mis puudutab diagnostilisi ja laboratoorseid reaktiive, tuleb tõlgendada nii, et sellesse ei kuulu sellised temperatuuri indikaatorid nagu tooted nimetustega „WarmMark” ja „ColdMark”, mis nendes sisalduvate vedelike koguse muutusest tingitud värvimuutuse tõttu näitavad pöördumatult, et piirtemperatuur on saavutatud.

(¹) ELT C 9, 11.01.2014.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 9. oktoobri 2014. aasta otsus (Hovrätten för västra Sverige
eelotsusetaotlus – Rootsi) – kriminaalasi Ove Ahlströmi, Lennart Kjellbergi, Fiskeri Ab Ganthi,
Fiskeri Ab Nordic’u süüdistuses**

(Kohtuasi C-565/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Välissuhted — Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vaheline kalandusalane partnerlusleping — Ühenduse laevadele igasuguse võimaluse välistamine kalastada Maroko kalastusvööndis Maroko ametiasutuste väljastatud litsentsi alusel ilma Euroopa Liidu pädevate asutuste sekkumiseta)

(2014/C 439/18)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hovrätten för västra Sverige

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pooled

Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Ab Ganthi, Fiskeri Ab Nordic

Resolutsioon

Nõukogu 22. mai 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 764/2006 ühenduse nimel heaks kiidetud Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelist kalandusalast partnerluslepingut, eelkõige selle artiklit 6 tuleb tõlgendada nii, et sellega välistatakse ühenduse laevadele igasugune võimalus kalastada Maroko kalastusvööndis Maroko ametiasutuste väljastatud litsentsi alusel ilma Euroopa Liidu pädevate asutuste sekkumiseta.

(¹) ELT C 15, 18.1.2014.

**Euroopa Kohtu (teine koda) 22. oktoobri 2014. aasta otsus – British Telecommunications plc versus
Euroopa Komisjon, BT Pension Scheme Trustees Ltd**

(Kohtuasi C-620/13 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Pensionifondi vabastamine kohustusest tasuda osade töötajate eest pensionikindlustusfondi sisse makseid — Meetme valikulisus)

(2014/C 439/19)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: British Telecommunications plc (esindajad: barrister J. Holmes, H. Legge, QC)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn ja N. Khan), BT Pension Scheme Trustees Ltd (esindajad: advokaadid J. Derenne ja A. Müller-Rappard, keda volitas solicitor M. Farley)